



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 40.168/II/PF
TVS/YS

Ter zitting van 21 november 2008 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) uw brief van 12 september 2008, ref. VIII/PSI/GP/comling-148322, waarbij u haar advies vraagt aangaande een ontwerp van ministerieel besluit betreffende de werkkleding en het embleem van de “gemeenschapswachten”, waarin wordt voorzien door artikel 11 van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet, onderzocht.

Artikel 2 van deze wet stelt: *“De gemeente die personen in dienst heeft of beoogt aan te werven voor het uitoefenen van één of meerdere activiteiten, bedoeld in artikel 3, hierna de organiserende gemeente genoemd, stelt een “dienst gemeenschapswachten” in, nadat hiertoe beslist is in de gemeenteraad.”*

Artikel 3 van de wet formuleert de opdrachten van de dienst gemeenschapswachten.

Artikel 11 stelt: *“De gemeenschapswachten en de gemeenschapswachten-vaststellers dragen een uniforme werkkleding. De werkkleding is voorzien van een eenvormig en herkenbaar embleem. De Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt het model van de werkkleding en het embleem van de gemeenschapswachten en de gemeenschapswachten-vaststellers.”*

*

* *

Artikel 2 van het ontwerp van MB stelt de werkkleding van de gemeenschapswachten vast.

In artikel 3 wordt gesteld dat het embleem van de gemeenschapswachten bestaat uit een symbool en het opschrift “gemeenschapswacht” en hoe het moet worden aangebracht op de werkkleding.

Artikel 4 bepaalt dat de gemeenschapswachten-vaststellers, dit zijn de personen die bevoegd zijn om feiten vast te stellen die aanleiding kunnen geven tot het opleggen van een

gemeentelijke administratieve sanctie of die een inbreuk kunnen vormen op de gemeentelijke retributiereglementen, bovendien een armband dragen met de vermelding “vaststeller”.

*

* *

Overeenkomstig haar vaste rechtspraak (vgl. de adviezen 39.251 van 13 december 2007 en 40.105 van 9 juli 2008), is de VCT van oordeel dat de op de werkkleding aangebrachte emblemen berichten en mededelingen zijn die bestemd zijn voor het publiek, in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De VCT met 2 tegenstemmen van leden van haar Nederlandse afdeling voor wat de hieronder vermelde punten 3 en 4 betreft, is van oordeel dat de hiervoor gebruikte taal of talen, afhangen van het taalgebied waarin de organiserende gemeente is gelegen en adviseert als volgt:

Op de werkkleding van de gemeenschapswachten moeten in de volgende taal of talen worden aangebracht.

1. in de gemeenten van het homogene Nederlandse taalgebied: in het Nederlands (artikel 11, §1, 1^{ste} lid, SWT);
2. in de gemeenten van het homogene Franse taalgebied: in het Frans (artikel 11, §1, 1^{ste} lid, SWT)
3. in de taalgrensgemeenten: in het Nederlands en in het Frans met voorrang voor de taal van het gebied (artikel 11, §2, 2^{de} lid, SWT);
4. in de randgemeenten: in het Nederlands en in het Frans, met voorrang voor de taal van het gebied (artikel 24, 1^{ste} lid, SWT);
5. in de gemeenten van Brussel-Hoofdstad: in het Nederlands en in het Frans (artikel 18, 1^{ste} lid, SWT);
6. in het Duitse taalgebied: in het Duits en in het Frans, met voorrang voor de taal van het gebied (artikel 11, §2, 1^{ste} lid, SWT);
7. in de gemeenten van het Malmédysse: in het Frans of in het Frans en het Duits indien de gemeenteraad zulks beslist (artikel 11, §1, 2^{de} lid, SWT).

*

* *

Twee leden van de Nederlandse afdeling hebben hun tegenstem als volgt gemotiveerd.

Zij zijn van mening dat de voor berichten en mededelingen aan het publiek gebruikte taal of talen afhangen van het gebied waarin de organiserende gemeente is gelegen, zelfs wanneer het een gemeente met een speciale taalregeling betreft, aangezien de berichten en

mededelingen desgevallend gericht zijn aan een publiek dat niet enkel woonachtig is *in* een gemeente met speciale taalregeling, maar ook aan het publiek van *buiten* die gemeente met speciale taalregeling. Artikel 11, §2, 2^{de} lid van de SWT is dus niet van toepassing op emblemen aangebracht op werkkleding van gemeenschapswachten.

In de praktijk betekent dit voor hen, dat de emblemen van de gemeenschapswachten moeten worden aangebracht voor wat de:

taalgrens- en randgemeenten betreft:

- in de taalgrensgemeenten: in het Nederlands of in het Frans, afhankelijk van de taal van het homogene taalgebied (cfr. homogene taalgebieden);
- in de randgemeenten: in het Nederlands of in het Frans, afhankelijk van de taal van het homogene taalgebied (cfr. homogene taalgebieden);

- * -